



# Le navigateur autochtone

## Ne laisser personne de côté !

Intégration des indicateurs globaux des ODD dans le cadre de suivi du Navigateur autochtone



Le cadre du Navigateur autochtone a été conçu pour mesurer la mise en œuvre :

- de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (UNDRIP)
- des engagements pris par les États lors de la Conférence mondiale sur les peuples autochtones (WCIP)
- des éléments essentiels des Objectifs de développement durable (ODD).

Les indicateurs pour le cadre du Navigateur ont été sélectionnés au moyen d'un processus rigoureux, notamment un examen complet des indicateurs existants et émergents, plusieurs séries de consultations entre les partenaires et les personnes responsables, des essais sur le terrain et des adaptations finales après les essais sur le terrain.

Plus d'un tiers des cibles des ODD reflètent des articles spécifiques de la **Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones**.

**De manière générale**, les données du Navigateur autochtone sur les droits et le développement des peuples autochtones peuvent donc contribuer au suivi des ODD selon la perspective des peuples autochtones.

**Plus spécifiquement**, le cadre du Navigateur autochtone a intégré plusieurs indicateurs globaux des ODD. En collectant des données relatives aux indicateurs globaux des ODD, les peuples autochtones :

- **fournissent des données** pour le suivi local, national et mondial des ODD
- **génèrent des données comparables** afin de déterminer si les peuples autochtones sont **laissés-de côté**

Lorsque les **offices nationaux de statistiques** collectent déjà des données désagrégées sur les peuples autochtones, ces données peuvent être intégrées dans le **portail de données du Navigateur autochtone**.



# Le navigateur autochtone

Les Questionnaires du Navigateur autochtone sont structurés autour de 13 domaines thématiques, qui reflètent une approche holistique des droits et du développement des peuples autochtones, mais reflètent également des aspects importants des ODD. Par conséquent, les **données du Navigateur autochtone sont généralement pertinentes pour un vaste éventail d'ODD et de cibles.**

De plus, le cas échéant, le cadre a intégré les indicateurs globaux adoptés pour faire le suivi des ODD. Il a été décidé d'inclure les indicateurs relatifs aux ODD sur la base de trois critères :

- la pertinence de l'indicateur pour faire le suivi d'aspects clés des droits et du développement des peuples autochtones ;
- la faisabilité de la génération de données par les peuples autochtones sur la base de l'indicateur ; et
- la probabilité que certains offices nationaux de statistique disposent de données désagrégées sur les peuples autochtones qui constituent la base de l'indicateur.

Les indicateurs globaux des ODD sont censés être mesurés au moyen d'une collecte régulière de données. Néanmoins, un grand nombre d'offices nationaux de statistique ne disposent pas de la capacité nécessaire pour générer des données sur tous les indicateurs globaux, ou pour désagréger les données sur la base de l'identité autochtone. Le Navigateur autochtone peut aider à combler cette lacune, en générant des données basées sur les indicateurs globaux qui alimenteront directement la base de données mondiale pour le suivi des ODD.

De plus, lorsque des données sur la population générale sont disponibles, même de petites collectes de données par des communautés autochtones permettent de comparer la situation spécifique des peuples autochtones à la situation de la population générale, mesurant ainsi la discrimination ou l'inclusion. Ainsi, **le Navigateur autochtone peut permettre de déterminer si les peuples autochtones bénéficient ou non des efforts pour réaliser les ODD.**

Enfin, lorsque les offices de statistique disposent déjà de données désagrégées sur les peuples autochtones sur la base des indicateurs globaux, ces données peuvent être intégrées dans le portail de données du Navigateur autochtone et contribuer ainsi au suivi global des droits et du développement des peuples autochtones.

Le Navigateur autochtone comprend deux questionnaires complémentaires : un **Questionnaire national** qui mesure l'engagement et les efforts des États en matière de réalisation des droits et du développement des peuples autochtones, et un **Questionnaire communautaire** qui mesure les résultats effectifs constatés par les peuples autochtones.

Le tableau des pages suivantes donne une vue d'ensemble des indicateurs globaux relatifs aux ODD dont le suivi est fait directement à l'aide de questions spécifiques du Questionnaire communautaire ou du Questionnaire national.



# Le navigateur autochtone

INDICATEUR GLOBAL DES ODD		QUESTIONS CORRESPONDANTES DANS LE QUESTIONNAIRE COMMUNAUTAIRE LONG (LCS) ET LE QUESTIONNAIRE NATIONAL LONG (LNS) DU NAVIGATEUR AUTOCHTONE	
1.2.1.	Proportion de la population vivant en-dessous du seuil de pauvreté national, par sexe et par âge	Q78 (LNS)	Quelle est la proportion d'hommes et de femmes autochtones qui vivent sous le seuil de pauvreté national ?
		Q94 (LCS)	Combien d'hommes et de femmes de votre communauté vivent-ils sous le seuil de pauvreté national ?
1.2.2	Proportion d'hommes, de femmes et d'enfants de tous âges vivant dans la pauvreté sous toutes ses formes conformément aux définitions nationales	Q90 (LCS)	Environ combien d'hommes de votre communauté/peuple considérez-vous comme pauvres ?
		Q91 (LCS) et Q93 (LCS)	Quelles sont les principales caractéristiques des hommes/femmes que vous considérez comme pauvres (cochez toutes les cases appropriées) ? 1 : Absence de terres 2 : Accès limité aux terres ou ressources traditionnelles 3 : Faible revenu monétaire 4 : Aucun revenu monétaire 5 : Analphabétisme 6 : Faibles niveaux d'éducation 7 : Chômage 8 : Emploi irrégulier ou sous-emploi 9 : Pénurie alimentaire 10 : Malnutrition 11 : Problèmes de santé 12 : Autres
		Q92 (LCS)	Environ combien de femmes de votre communauté/peuple considérez-vous comme pauvres ?
1.3.1	Proportion de la population couverte par une protection sociale minimale/des systèmes de protection sociale, par sexe, en distinguant les enfants, les personnes sans emploi, les personnes âgées, les personnes handicapées, les femmes enceintes/les nouveau-nés, les victimes d'accidents du travail et les personnes pauvres et vulnérables	Q95 (LCS)	Environ combien d'hommes et de femmes de votre peuple/communauté sont-ils couverts par des programmes de protection sociale (protection sociale et de santé, pension de vieillesse, allocations de chômage, congés maternité payés) ?
1.a.1	Proportion des ressources générées au niveau national affectées par le gouvernement directement à des programmes de réduction de la pauvreté	Q79 (LNS)	Quelle est la proportion de ressources directement attribuées par le gouvernement aux programmes de réduction de la pauvreté pour les peuples autochtones ?
2.1.2	Prévalence de l'insécurité alimentaire modérée ou grave parmi la population,	Q87 (LCS)	Votre peuple/communauté a-t-il été confronté aux cas de pénurie alimentaire suivants au cours des 12 derniers mois ?



# Le navigateur autochtone

	sur la base de l'échelle de mesure du sentiment d'insécurité alimentaire		
<b>2.2.1</b>	Prévalence d'un retard de croissance (taille en fonction de l'âge <-2 écart-type par rapport à la médiane des Normes de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) de croissance de l'enfant) chez les enfants de moins de cinq ans	<b>Q86 (LCS)</b>	Environ combien d'enfants de moins de cinq ans souffrent-ils d'un retard de croissance dans votre peuple/communauté ?
		<b>Q75 (LNS)</b>	Quelle est la proportion d'enfants autochtones de moins de cinq ans atteints d'un retard de croissance ?
<b>3.1.1.</b>	Taux de mortalité maternelle	<b>Q101 (LNS)</b>	Quel est le taux de mortalité maternelle chez les femmes autochtones ?
		<b>Q115 (LCS)</b>	Quel est le taux de mortalité maternelle dans votre peuple/communauté ?
<b>3.2.1</b>	Taux de mortalité des enfants de moins de cinq ans	<b>Q100 (LNS)</b>	Quel est le taux de mortalité des moins de cinq ans chez les enfants autochtones ?
		<b>Q114 (LCS)</b>	Quel est le taux de mortalité chez les enfants de moins de cinq ans dans votre peuple/communauté ?
<b>3.2.2.</b>	Taux de mortalité néonatale	<b>Q113 (LCS)</b>	Quel est le taux de mortalité néonatale dans votre peuple/communauté ?
		<b>Q99 (LNS)</b>	Quel est le taux de mortalité néonatale dans la population autochtone ?
<b>3.4.2</b>	Taux de mortalité par suicide	<b>C102 (LNS)</b>	Quel est le taux de mortalité par suicide dans la population autochtone ?
		<b>Q116 (LCS)</b>	Quel est le taux de mortalité par suicide dans votre peuple/communauté ?
<b>3.7.2.</b>	Taux de natalité chez les adolescentes (âgées de 10 à 14 ans ; âgées de 15 à 19 ans) pour 1 000 femmes appartenant à cette tranche d'âge	<b>Q103 (LNS)</b>	Quel est le taux de natalité des adolescentes (10-14 et 15-19 ans) pour 1 000 femmes dans la population autochtone ?
<b>3.8.1<sup>1</sup></b>	La couverture des services de santé essentiels (définie comme étant la couverture moyenne de services essentiels sur la base d'interventions utilisées comme indicateurs, qui comprend entre autres la santé génésique, maternelle, néonatale et infantile, les maladies infectieuses, les maladies non transmissibles, les capacités des services et leur accès, parmi la	<b>Q112 (LCS)</b>	Environ combien d'enfants de votre peuple/communauté ont-ils reçu l'immunisation complète recommandée par les programmes de vaccination nationaux ?

<sup>1</sup> Le Navigateur mesure uniquement une partie de l'indicateur, « vaccination complète des enfants », qui fait partie des « services essentiels ».



# Le navigateur autochtone

	population générale et la population la plus défavorisée)		
<b>4.1.1</b>	Proportion d'enfants et de jeunes : (a) en 2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> année ; (b) à la fin du cycle primaire ; et (c) à la fin du premier cycle du secondaire obtenant au moins un niveau de compétence suffisant en (i) lecture et (ii) en mathématiques, par sexe	<b>Q96 (LNS)</b>	Quel est le pourcentage d'enfants/jeunes autochtones (a) de deuxième/troisième année qui atteignent au moins un niveau de compétence suffisant en lecture et (b) en mathématiques ?
<b>4.2.2</b>	Taux de participation à un apprentissage organisé (un an avant l'âge officiel d'entrée dans l'enseignement primaire), par sexe	<b>Q100 (LCS)</b>	Combien d'enfants de votre ou vos communautés participent-ils à un apprentissage organisé (préscolaire) un an avant le début de l'enseignement primaire ?
<b>4.a.1</b>	Proportion d'écoles ayant accès à : (a) l'électricité ; (b) internet à des fins pédagogiques ; (c) ordinateurs à des fins pédagogiques ; (d) infrastructures et matériel adaptés aux élèves handicapés ; (e) eau potable ; (f) équipements sanitaires de base séparés pour les garçons et les filles ; et (g) équipements de base pour se laver les mains (conformément aux définitions de l'indicateur WASH)	<b>Q108 (LCS)</b>	La ou les écoles de votre ou vos communautés fournissent-elles un accès aux services suivants :  (i) électricité ; (ii) internet à des fins pédagogiques ; (iii) ordinateurs à des fins pédagogiques ; (iv) infrastructures et matériel adaptés aux élèves handicapés ; (v) équipements sanitaires de base séparés pour les garçons et les filles ; (vi) équipements de base pour se laver les mains
<b>5.2.1, 5.2.2, (5.3.2)<sup>2</sup></b>	Proportion de femmes et de filles âgées de plus de 15 ans ayant eu une relation victimes de violence physique, sexuelle ou psychologique commise par un partenaire actuel ou un ancien partenaire au cours des 12 mois précédents, par forme de violence et par âge  Proportion de femmes et de filles âgées de plus de 15 ans victimes de violence sexuelle commise par des personnes autres qu'un partenaire au cours des 12 mois précédents, par âge et lieu de survenance	<b>Q67 (LCS)</b>	Environ combien de femmes et de filles (âgées de 15 ans et plus) ont-elles été confrontées aux cas de violence suivants au cours des 12 derniers mois ?  Violence physique ou sexuelle d'un partenaire ; Violence physique ou sexuelle d'un membre de la communauté ; Violence physique ou sexuelle d'une personne non-membre de la communauté ; Pratiques néfastes qui violent les droits humains internationaux

<sup>2</sup> L'indicateur actualisé relatif aux ODD mesure uniquement les MGF – nous mesurons les pratiques néfastes au sens large



# Le navigateur autochtone

	Proportion de filles et de femmes âgées de 15 à 49 ans victimes de mutilations génitales féminines/excision, par âge		
<b>5.5.1</b>	Proportion de sièges détenus par des femmes dans les : (a) parlements nationaux et (b) gouvernements locaux	<b>Q58 (LNS)</b>	Quelle est la proportion de sièges détenus par des hommes et des femmes autochtones au parlement national ?
		<b>Q71 (LCS)</b>	Des hommes ou des femmes de votre peuple/communauté occupent-ils des sièges au parlement national et/ou ont-ils été élus au gouvernement local ?
<b>5.a.1.a</b>	Proportion de la population agricole totale qui possède des terres agricoles ou détient des droits sûrs sur des terres agricoles, par sexe	<b>Q42 (LCS)</b>	Votre peuple ou votre ou vos communautés disposent-ils de titres fonciers ou d'autres accords contraignants reconnaissant leur droit collectif aux terres ou territoires ?
		<b>Q43 (LCS)</b>	Le cas échéant, quelle est l'étendue (en hectares) des terres couvertes par ces accords ?
		<b>Q43 (LNS)</b>	Quelle est la proportion approximative de la population autochtone totale du pays qui dispose de titres fonciers ou d'autres accords contraignants reconnaissant ses droits collectifs aux terres ou territoires ?
		<b>Q44 (LNS)</b>	Quelle est la superficie approximative de terre des peuples autochtones (en hectares) juridiquement reconnue, garantie, attestée et protégée ?
		<b>Q44 (LCS)</b>	Environ combien de femmes et d'hommes (ou de couples si les titres sont détenus par les deux conjoints) de votre peuple/communauté disposent-ils de titres fonciers ou d'autres accords contraignants reconnaissant leurs droits individuels à la terre ?
<b>6.1.1</b>	Proportion de la population bénéficiant de services d'eau potable gérés en toute sécurité	<b>Q96 (LCS)</b>	Environ combien de membres de votre peuple/communauté utilisent-ils des services d'eau potable gérés en toute sécurité ?
<b>6.2.1</b>	Proportion de la population bénéficiant de services d'assainissement gérés en toute sécurité, y compris d'équipements pour se laver les mains avec de l'eau et du savon	<b>Q97 (LCS)</b>	Environ combien de membres de votre peuple/communauté utilisent-ils des services d'assainissement gérés en toute sécurité, y compris une installation pour se laver les mains avec du savon et de l'eau ?
<b>6.b.1</b>	Proportion d'unités administratives locales disposant de politiques et procédures établies et opérationnelles pour la participation des communautés	<b>Q98 (LCS)</b>	Le gouvernement local a-t-il établi des politiques et procédures pour garantir que votre ou vos communautés puissent participer à la gestion de l'eau et de l'assainissement ?



# Le navigateur autochtone

	locales à la gestion de l'eau et de l'assainissement		
<b>7.1.1</b>	Proportion de la population ayant accès à l'électricité	<b>Q99 (LCS)</b>	Environ combien de personnes de votre peuple/communauté ont-elles accès à l'électricité ?
<b>8.6.1</b>	Proportion de jeunes (âgés de 15 à 24 ans) qui ne poursuivent pas leurs études, qui sont sans emploi ou ne suivent pas de formation	<b>Q125 (LCS)</b>	Combien de jeunes hommes et de jeunes femmes (âgés de 15 à 24 ans) de votre peuple/communauté ne poursuivent-ils pas leurs études, ne suivent-ils pas de formation ou sont-ils sans emploi ?
		<b>Q106 (LNS)</b>	Quelle est la proportion de jeunes hommes et de jeunes femmes autochtones (âgés de 15 à 24 ans) qui ne poursuivent pas leurs études, qui ne suivent pas de formation ou qui sont sans emploi ?
<b>8.7.1</b>	Proportion et nombre d'enfants âgés de 5 à 17 ans qui travaillent, par sexe et par âge	<b>Q131 (LCS)</b>	Des filles de votre peuple/communauté sont-elles victimes des types suivants de travail des enfants :  Travail qui affecte l'éducation ou la formation ; Travail qui affecte la santé, la sécurité ou la morale ; Esclavage, prostitution, activités illicites, recrutement dans des conflits armés
		<b>Q132 (LCS)</b>	Des garçons de votre peuple/communauté sont-ils victimes des types suivants de travail des enfants :  Travail qui affecte l'éducation ou la formation ; Travail qui affecte la santé, la sécurité ou la morale ; Esclavage, prostitution, activités illicites, recrutement dans des conflits armés
<b>10.3.1 et 16.b.1</b>	Proportion de la population qui indique avoir personnellement ressenti une discrimination ou un harcèlement au cours des 12 mois précédents sur la base d'un motif de discrimination interdit par le droit international relatif aux droits humains	<b>Q24 (LNS)</b>	Selon les enquêtes nationales, quelle est la proportion de personnes autochtones indiquant avoir personnellement ressenti de la discrimination ou du harcèlement au cours des 12 derniers mois sur la base d'une discrimination interdite en vertu du droit international des droits humains ?
		<b>Q 14 (LCS)</b>	Environ combien de femmes ont-elles personnellement ressenti une discrimination ou un harcèlement au cours des 12 derniers mois sur la base d'un ou plusieurs motifs de discrimination suivants :  Identité en tant que personne autochtone (appartenance ethnique), genre, âge, revenu



# Le navigateur autochtone

		<b>Q 15 (LCS)</b>	Environ combien d'hommes ont-ils personnellement ressenti une discrimination ou un harcèlement au cours des 12 derniers mois sur la base d'un ou plusieurs motifs de discrimination suivants :  Identité en tant que personne autochtone (appartenance ethnique), genre, âge, revenu
<b>15.5.1</b>	Indice de la Liste rouge	<b>Q53 (LCS)</b>	Des espèces figurant sur la Liste rouge des espèces menacées de l'UICN se trouvent-elles sur le territoire de votre peuple/communauté (voir <a href="http://www.iucnredlist.org">http://www.iucnredlist.org</a> ) ?
		<b>Q54 (LCS)</b>	Le cas échéant, veuillez indiquer le nombre d'espèces menacées se trouvant sur le territoire de votre peuple/communauté :
<b>16.1.1</b>	Nombre de victimes d'homicide volontaire pour 100 000 personnes, par sexe et par âge	<b>Q62 (LCS)</b>	Depuis 2008, combien d'hommes, de femmes et d'enfants de votre communauté ont-ils été victimes de meurtres (homicide volontaire) ?
		<b>Q54 (LNS)</b>	Depuis 2008, combien d'hommes, de femmes et d'enfants autochtones ont-ils été victimes de meurtres (homicide volontaire) ?
<b>16.1.2</b>	Décès liés à un conflit pour 100 000 personnes, par sexe, par âge et par cause	<b>Q63 (LCS)</b>	Depuis 2008, combien d'hommes, de femmes et d'enfants de votre communauté sont-ils décédés à cause d'un conflit armé ?
		<b>Q55 (LNS)</b>	Depuis 2008, combien d'hommes, de femmes et d'enfants autochtones sont-ils décédés à cause d'un conflit armé ?
<b>16.2.2</b>	Nombre de victimes de la traite des êtres humains pour 100 000 personnes, par sexe, par âge et par forme d'exploitation	<b>Q110 (LNS)</b>	Quel est le nombre de victimes autochtones de la traite des êtres humains ?
		<b>Q130 (LCS)</b>	Depuis 2008, des hommes ou des femmes de votre peuple/communauté ont-ils été victimes de traite ?
<b>16.9.1</b>	Proportion d'enfants âgés de moins de cinq ans dont la naissance a été enregistrée auprès d'une autorité civile, par âge	<b>Q61 (LNS)</b>	Quelle est la proportion (estimée) d'enfants autochtones de moins de 5 ans dont la naissance a été enregistrée auprès d'une autorité civile ?
		<b>Q68 (LCS)</b>	Quel est le nombre approximatif d'enfants de moins de 5 ans de votre peuple/communauté dont la naissance a été enregistrée auprès d'une autorité civile ?
<b>16.10.1</b>	Nombre de cas avérés de meurtre, enlèvement, disparition forcée, détention arbitraire et torture de journalistes, personnel associé des médias,	<b>Q61 (LCS)</b>	Depuis 2008, des membres de la communauté ont-ils été victimes de l'une des atrocités suivantes alors qu'ils défendaient les droits de la communauté :



# Le navigateur autochtone

	syndicalistes et défenseurs des droits humains au cours des 12 mois précédents		Meurtre ; Menace de mort ; Enlèvement ; Disparition forcée ; Détention arbitraire ; Torture
			Depuis 2008, des personnes autochtones ont-elles été victimes de l'une des atrocités suivantes alors qu'elles défendaient les droits de la communauté :
		<b>Q53 (LNS)</b>	Meurtre ; Menace de mort ; Enlèvement ; Disparition forcée ; Détention arbitraire ; Torture
<b>17.8.1</b>	Proportion d'individus utilisant internet	<b>Q74 (LNS)</b>	Quelle est la proportion de personnes autochtones qui utilisent internet ?
		<b>Q80 (LCS)</b>	Environ combien de personnes de votre peuple/communauté ont-elles accès à internet à la maison ?
<b>17.18.1</b>	Proportion d'indicateurs de développement durable établis au niveau national avec une ventilation complète des données lorsque cela est pertinent pour la cible, conformément aux Principes fondamentaux de la statistique officielle	<b>Q20 (LNS)</b>	Dans les recensements et les enquêtes sur les ménages, l'État collecte-t-il des données ventilées pour effectuer un suivi de la réalisation des ODD par les peuples et personnes autochtones ?